



## Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ  
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial  
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով  
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

**Share** — copy and redistribute the material in any medium or format

**Adapt** — remix, transform, and build upon the material

190

2 004

54  
ԷՕՅԼԷ ՍԱՏԷ ՍԷՕՅԼԷ

ՔԻ ԳՕԼԱՅՃԱ ԱՆԿԼԱՅԱՅԸՄ

Printed in Turkey

معارف عمومیہ نظارت جلیلہ سنک ۱۸ ربیع الاول ۳۰۷  
و ۳۰ شمیرین اول ۳۰۵ تاریخی و ۷۰۸ نومرولی  
رخصتنامه سبیلہ نشر النمشدر

مصارفی آمریقان مسیونر شرکتی طرفندن تسویه اولندرق  
طبع اولنمشدر

ԻՍԹԱՆԳՕԼ

ՄԱԹՊԱՆ Ի Ա. ՅԱԿՈՑ ՊՕՅԱՆՆԵՆ

1890

1586





մըն սաղաւաճողընս իւմիտէրի օրմատը-  
ղընը տէր հալ անկլատորմ իսէ տէ , արթըզ  
թէրէտտիւտ վէ շիւպէէ իզթիրապընս թէ-  
համմիւլ էտէմէտիյիմտէն , արշարը չըգա-  
րազ Տօզթօրա խիթապէն՝ «Տօզթօր, օղըմ  
տահա նէ՞ գատար վազըթ հաշայա պիւր  
զանն էտէրսին» տէյիւ սու՞ալ էյէտիմ :

Տօզթօր տախի , «Տէօրթ կիւնտէն զիյա-  
տէ հաշայամազ . հէմ տէ զաս զաֆիլ էօլ-  
մէսինին տէ ինթիմալը վար տըր» տէտի :

«Սէն հախօտ պաշգա պիր քիմսէ անս  
քէնտիինն թէնչիքէլի հալը հազընտա պիր  
չէյ սէօյէմի՞չ միսինիզ» տէտիյիմտէ ,

«Խայր . պիր զաշ կիւնտէն պերու զա-  
թընըղըն թէչրիֆինի մէ՞մուլ էյէտիյիմիզ-  
տէն , պու քէտէրլի վազիֆէյի սանս թէրք  
էթտիք» տէյիւ ճէվապ վէրաի :

Տէնչէթլի էօլիւմիւն գարս խապէրիյլէ  
միւթէ՞էսսիր օլարագ իչէրի կիրտիյիմ կի-  
պլի օղըմ քէնտի կէօզլէրինի իւզէրիմէ  
տիքէրէք շէօյէ տէտի .

«Կէլ , պապամ , հանըմտա օթուր : Տօզ-  
թօր իլէ պէնիմ հազըմտա՞ մը գօնուչու-  
յօր իտին »

«Էվվէթ »

«Նէ՞ տէտի . էյիլ օլաճապըմս իւմիտի

վա՞ր մը » տէյինճէ , պէն պիր տազիգէ թէ-  
րէտտիւտտէ գալարմ :

«Տօզթօրըն տէտիյինի պանս խապէր  
վէրմէքտէն գօրգմս »

«Տօզթօրըն զըյասընճա էօլէճէքսին »

«Նէ՞ գատար հաշայաճաղըմը իւմիտ է-  
տիյօր »

«Զաննընճա տէօրթ կիւնտէն զիյատէ  
հաշայամազ սըն . հէմ տէ զաս զաֆիլ էօ-  
լէճէյինին ինթիմալը տա վար իմիչ »

Ձեվզ էլ զայէ միւզթարիպ օլարագ , «Ա՛հ  
փէտէրիմ , ես էօյլէ՞ մի , պէն էօլէճէ՞ք մի  
իմ . խայր էօլէմէմ , հէմ տէ էօլմէյէ հազըր  
տէյիլ իմ : Բէճա էտէրիմ , էօլմէյէ նասըլ  
հազըրլանաճաղըմը պանս պէյան էյլէ :  
Անը անկլամամ իչիւն փէք սատէ սէօյլէ ,  
վէ էյի անկլամամ իչիւն ազ սէօյլէրլէ  
սէօյլէ : Էյ փէտէրիմ , սէնին անը պաշգա-  
լարս իզան էյլէտիյինի իչիթմիչ օլարըմ-  
տան պանս տա իզան էթմէյէ մուզթէտիր  
օլարըրըն պիլիբիմ »

Ծիմտի աղլայաճագ վազըթ օլմայըպ ,  
անճագ անըն ճանընը Գրիտտոնս գլաղուզ-  
լամագ իչիւն ըտնաթ պիր գալպլէ վէ՞ 'ա-  
զիլանէ սէօյլէյէճէք սըրս իտիքի պուճուճ  
իքիսի օլ վազըթ պանս ինսան օլուճտու :

27903-62





«Էվլատըմ, կէօրիւյօրըմ քի էօլիւմտէն  
գօրգույօրսըն ւ»

«Էվվէթ, գօրգույօրըմ ւ»

«Չաննըմնա գապահաթլը օլտըղընը հիսս  
էտիյօրսըն ւ»

«Էվվէթ, էօյլէ տիր ։ Պէն շիւմտիյէտէք  
Ֆէնա պիր կէնն իտիմ ։ Օրտուտա կէնն-  
լէրին հալը նասըլ օլտըղընը սէն պիլիւրսին ւ»

«Սէն կիւնահարընըն 'աֆվ օլոււնմասընը  
իսթէյօրսըն ։ էօյլէ տէյիլ մի ւ»

«Էվվէթ, թամմ իսթէտիյիմ պու տրր ։  
'Սնէպա 'աֆվըգ պուլա պիլիւր մի իմ ւ»

«Էվվէթ, շիւպհէսիղ պուլա պիլիւրսին ւ»

«Էօյմէգտէն էվվէլ անը նասըլ պուլա  
պիլէնէյիմի անկալայա պիլիւր մի իմ ւ»

«Շիւպհէսիղ ւ»

«Էօյլէ իսէ, էյ փէտէրիմ, էօյլէ սա-  
տէ սէօյլէ քի գօլայնա անկալայա պիլիյիմ ւ»

Հէման օ անտէ, օղըմըն մէքթէպէ կիթ-  
տիյի վազըթ վուգուլ պուլուպ, պիր չօգ սէ-  
նէլէրտէն պէրու հիչ խաթր ու խայալըմա  
կէլմէմիչ օլան պիր վազը'ա թէգէքքիւր էթ-  
տիմ ։ Շիմտի հէր պիր թէֆէրրի'աթըլլէ  
մէգքիւր վազը'ա խաթրըմա կէլտի քի, օղ-  
ըմըն միւգթարիպ գալպինի Յիսուսա դլա-  
ղուզլամադ իչիւն փէք միւնասիպ թտի ։

«Սէն մէքթէպտէ իքէն, պիր կիւն էվէ  
'ալտէթ էթտիյինտէ, պիր գապահաթըն  
իչիւն սէնի թա'ղիր էթմէմ լազըմ կէլտի-  
յինտէ, սէնին էօլքէլէնէրէք պանա գար-  
չը նալայըգ սէօյլէր սէօյլէտիյինի թէգէք-  
քիւր էտիյօ'րմըսըն ւ»

«Էվվէթ, սէվկիւլիւ փէտէրիմ, պիր գաչ  
կիւն էվվէլ սէնին պէնի կէօրմէյէ կէլմէն  
հազընտա միւլանաղա էտէրիքէն, մէգքիւր  
վազը'ա թէմամըլլէ խաթրըմա կէլիպ, անըն  
իչիւն օլգատար թէ'էսսիւֆ էյլէտիմ քի,  
սէնի կէօրիւպ անտէն տօլայը սէնտէն  
թէքրար 'աֆվ տիլէմէյի արգու էտիյօր ի-  
տիմ ւ»

«Էօլքէն կէշտիքտէն սօնկրա իչէրի կէ-  
լիպ գօլարընը պօյնըմա սարարագ, 'Սէվ-  
կիւլիւ փէտէրիմ, սանա օ կիպի սէօյլէր  
սէօյլէտիյիմէ թէ'էսսիւֆ էտէրիմ, անլէրի  
սէօյլէյէն սէնին մուհապպէթլու օղըն տէ-  
յիլ իտի ։ Օ էանտտէ պէն փէք տարըն ի-  
տիմ, գապահաթըմը պանա 'աֆվ էթմէ'զ-  
միսին տէտիյին խաթրընա կէլիյօ'ր մը' ւ»

«Էվվէթ, փէք վազը' սուրէթտէ տէր  
խաթըր էտիյօրմ ւ»

«Պօյնըմա տիւլմիւլ աղլար իքէն սանա  
տէտիյիմի թէգէքքիւր էտիյօ'րմըսըն ւ»

«Փէք ա՛լա թէզէքքիւր էտիյօրրմ : Պանա՛ Սէնին գապահաթընը պիւթիւն երւրէքտէն 'աֆվ էտէրիմ' տէյերէք պէնի էօիտիւն : Պէն օ սէօզլէրի ապա ունութմայաճաղըմ »

«Էօյէ տէտիլիմտէ պանա ինանտըն մը»

«Էվվէթ, սէնին սէօզիւն հագզընտա հիէ շիւպէն էթմէտիմ »

«Անտէն սօնկրա թէքրարէն սա՛ատէթլու մի իտին »

«Էվվէթ, քեամիլէն սա՛ատէթլու իտիմ : Օ վագըթտան ի՛թիպարէն տա՛իմա սէնի էվվէլքի օլտըզընտան զիյատէ սէվմիշ իմ : Պանա էօյէ մուհապպէթ վէ թաթլըլզէ նազար էտիպ 'Սէնի պիւթիւն երւրէքտէն 'աֆվ էտէրիմ' տէտիլինտէ , գալպիմին նէ տէրէճէ միւսթէրիօ օլտըզընը ապա ունութմայաճաղըմ »

«Իշթէ, էվլտըմ, Յիսուսա կէլմէնին աքըլ եօլու պու տըր : Անա՛ պանա տէտիլին կիպի 'Չօզ էսէֆ էտէրիմ' տէ , օ տախի սէնի , փէտէրինին սէնի 'աֆվ էյլէտիլինտէն օն պին գաթ զիյատէ իսթէքլէ 'աֆվ էտէճէք տիր : Քէնտիտի էօյէ էտէճէյինի վա՛տ էյլէմիշ օլտըզընտան , Անըն սէօզիւնէ պէնիմ սէօզիւմէ ինանտըզըն կի-

պի ինանմալըսըն »

«Նէ՞ տէյօրսըն, փէտէրիմ, Խրիսթիյան օլմանըն եօլու պո՛ւ մը տըր »

«Պէն պուճտան պաչգա պիր եօլ պիւմէմ»

«Ահ, փէտէր, պէն շիմտի գօլայճա անկլատըմ : Փէք սէվինիւրիմ քի կէլիպ պանա նասըլ Խրիսթիյան օլապիլէճէյիմի պէյան էյլէտին» տէտիքտէն սօնկրա ,

Բահաթ էթմէք իչիւն պաչընը երւզ եաստըզընըն իւզէրինէ տէօնտէրտի : Պէն տէ , գալպիմ փէք հէյէճանա կէլմիշ օլուպ արթըզ քէնտի քէնտիմի գապթ էտէմէտիլիմտէն , սանտալեամըն իւզէրինէ տիւչիւպ պիր էյիճէ աղատըմ : Պէն օղըմ իչիւն քէնտի հիսսէմէ տիւչէն իշի իճրա էյլէյիպ , անը Քրիստոսա թէսլիմ էթմիշ իտիմ : Չօզ կէլմէզտէն Քրիստոս տախի քէնտի հիսսէտին տիւչէն իշի իճրա էթմիշ իտիլինէ միւթէ՞էմիին օլտըմ :

Միւնքէսիր գալպ քէնտի իգրարընը էթմիշ վէ Քրիստոսըն «Սէնի 'աֆվ էթտիմ' » սէօզիւնիւ իշիտէրէք Սնու իման էյլէմիշ իտի :

Պիր ազ սօնկրա օղըմ տիթրէյէն էլինի պաչըմըն իւզէրինէ գօյուպ , «Փէտէր» քէլիմէսինի էօյլէ լաթիֆ վէ մէսրուր պիր





14

Handwritten mark



ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0542056

